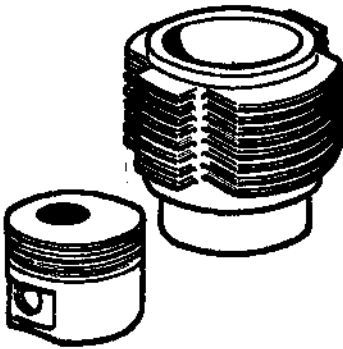




# CATALOGO PARTI DI RICAMBIO SPARE PARTS CATALOGUE CATALOGUE PIECES DE RECHANGE ERSATZTEILLISTE

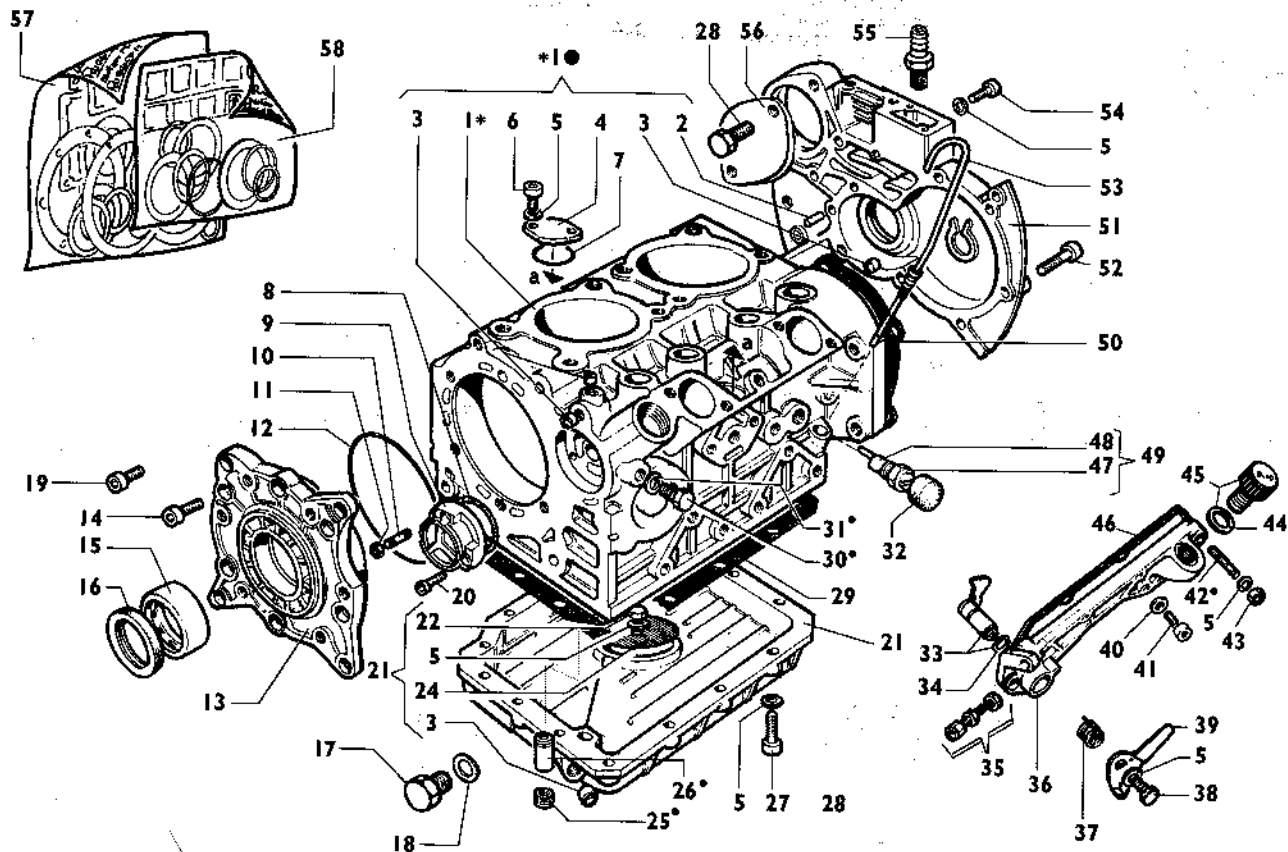


**MD 150 MD 151**  
**MD 170 MD 171**  
**MD 190 MD 191**

E versioni supersilenziate  
And whisper quiet versions  
Et configuration super silencieuses  
Geräuschlose Ausführungen

## TAVOLE/TABLE

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> BASAMENTO<br>CRANKCASE<br>CARTER MOTEUR<br>KURBELGEHÄUSE  | <b>6</b> RAFFREDDAMENTO<br>COOLING<br>REFROIDISSEMENT<br>LUFTKÜHLUNG  |
| <b>2</b> MANOVELLISMO<br>CRANK MECHANISM<br>EQUIPAGE MOBILE<br>KURBELGETRIEBE  | <b>7</b> RADIATORE OLIO<br>OIL COOLER<br>RADIATEUR HUIL<br>KÜHLER   |
| <b>3</b> REGOLATORE GIRI<br>GOVERNOR<br>REGULATEUR DE TOURS<br>REGLER  | <b>8-9</b> ACCESSORI A RICHIESTA<br>FITTINGS UPON REQUEST<br>ACCESSOIRES SUR DEMANDE<br>RUBEHÖRE AUF WUNSCH |
| <b>4</b> TESTA CILINDRO<br>CYLINDER HEAD - CYLINDER<br>CULASSE - ZYLINDER<br>ZYLINDERKOPF - ZYLINDER   | <b>10-11</b> INSONORIZZAZIONE<br>LOW NOISE VERSION<br>INSONORISATION<br>SCHALLDÄMMUNG                       |
| <b>5</b> POMPA INIEZIONE E INIETTORE<br>INJECTION PUMP AND INJECTOR<br>POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR<br>EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE |   |



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	C2512	1	1	—	—	—	—	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2562	—	—	—	—	1	1	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2564	—	—	1	1	—	—	Blocco motore	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
2	A2327	—	—	1	1	—	—	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2170	1	1	—	—	—	—	Carter motore	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2318	—	—	—	—	1	1	Carter motore	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
3	841 24	1	1	1	1	1	1	Spina cilindrica D.8x16	Taper pin	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
3	886 57	5	5	5	5	4	4	Tappo a scodellino D.12	Plug	Goupille	Kegelstift
4	399 86	1	1	1	1	1	1	Flangia	Flange	Bouchon	Verschluß Flansch
5	771 05	23	23	23	23	22	22	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	994 07	2	2	2	2	2	2	Vite M.6x12	Capscrew	Vis	Schraube
7	579 79	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.33,05	O-ring	Joint torique	O-Ring
8	579 49	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.41,00	O-ring	Joint torique	O-Ring
9	233 86	1	1	1	1	1	1	Coperchio sede pompa olio	Cover	Joint torique	O-Ring
10	677 40	1	1	1	1	1	1	Prigioniero M.5x22	Stud	Goujon	Stiftschraube
	326 56	1	1	1	1	1	1	Dado speciale M.5 H.5	Nut	Ecrou	Mutter
	579 78	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.113,97	O-ring	Joint torique	O-Ring
	880 25	1	1	1	1	1	1	Supporto di banco	Support	Support	Lager
14	992 17	8	8	8	8	8	8	Vite M.8x22	Capscrew	Vis	Schraube
15	310 77	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD	Bearing	Roulement	Lager
	310 80	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager
	310 81	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager
	310 82	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,75 mm	Bearing	Roulement	Lager
16	A2125	1	1	1	1	1	1	Kit anelli tenuta olio	Oil seal	Bague étanchèité	Dichtring
17	894 03	1	1	1	1	1	1	Tappo filettato M.14x1,5 L.15	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
18	754 01	1	1	1	1	1	1	Rondella altum.D.14,2x20 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	992 18	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x18	Capscrew	Vis	Schraube
20	992 19	2	2	2	2	2	2	Vite M.5x25	Capscrew	Vis	Schraube
21	A2124	1	1	1	1	1	1	Coppa olio in alluminio	Oil Pan	Carter Huile	Ölwanne
22	993 12	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x10	Capscrew	Vis	Schraube
24	734 72	1	1	1	1	1	1	Rete aspirazione coppa olio	Net	Grillage	Netz
25	999 20	1	1	1	1	1	1	Vite M.16x1,5x10	Capscrew	Vis	Schraube
26	956 45	1	1	1	1	1	1	Valvola by-pass	Valve	Soupape	Ventil



# BASAMENTO - CRANKCASE CARTER MOTEUR - KURBELGEHÄUSE

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	1	2
DATA DATE	7/97	

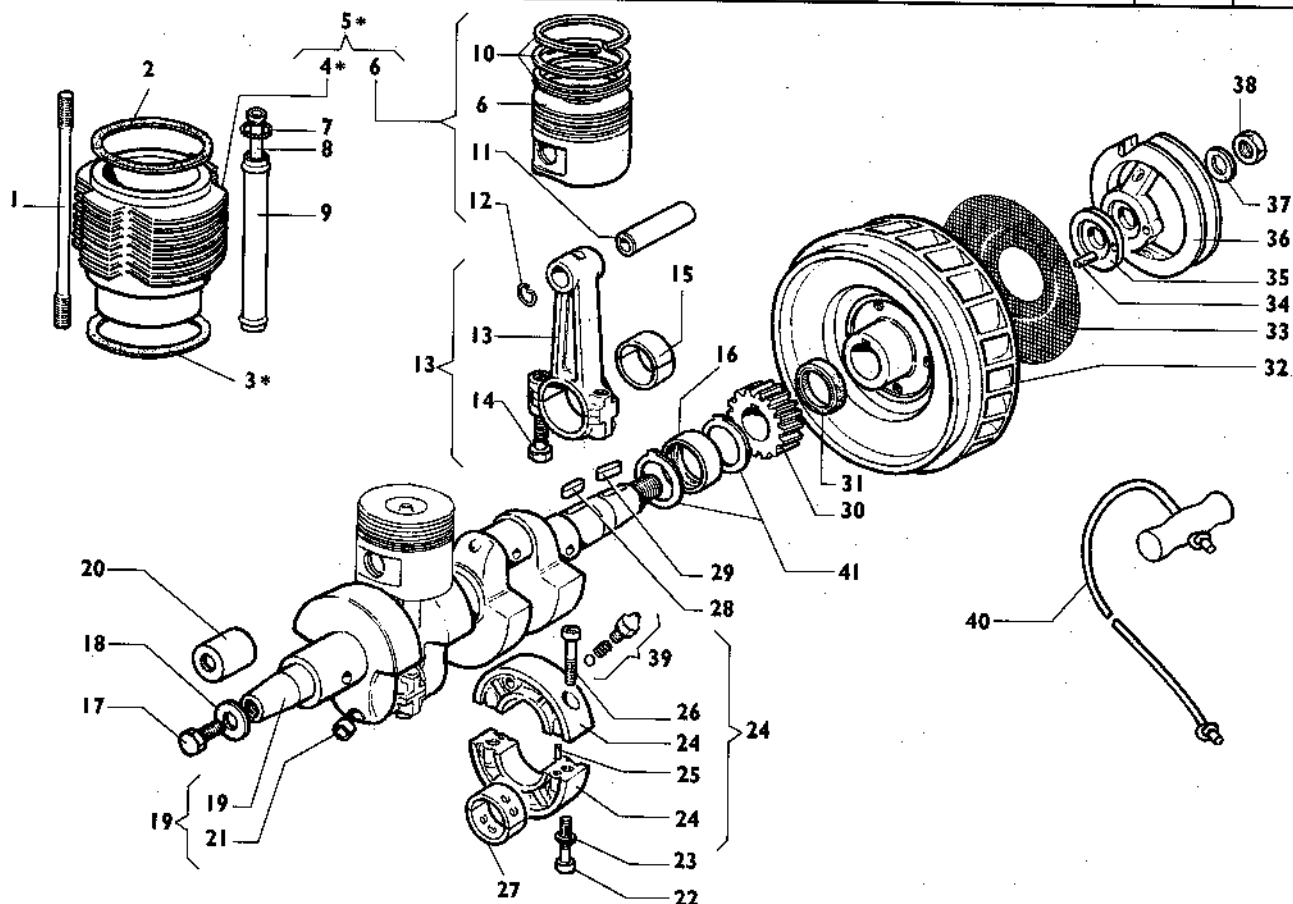
Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.1a	MD 151 Q.1a	MD 170 Q.1a	MD 171 Q.1a	MD 190 Q.1a	MD 191 Q.1a	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG
27	992 16	15	15	15	15	15	15	Vite M.6x30 Capscrew Vis Schraube
28	993 18	2	2	2	2	2	2	Vite M.10x20 Capscrew Vis Schraube
29	450 60	1	1	1	1	1	1	Guarnizione coppa olio Gasket Joint Dichtung
30	995 16	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x1x10 Capscrew Vis Schraube
31	754 02	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1 Washer Rondelle Unterlegscheibe
32	886 51	1	1	1	1	1	1	Tappo dado supplemento Plug Bouchon Verschluß
33	494 88	1	1	1	1	1	1	Leva stop completa Lever Levier Hebel
34	579 01	1	1	1	1	1	1	Anello OR O-ring Joint torique O-Ring
35	722 03	1	1	1	1	1	1	Registro tendi filo Setscrew Vis réglage Einstellschraube
36	233 63	1	1	1	1	1	1	Coperchio firante p.iniezione Cover Couvercle Deckel
37	547 28	1	1	1	1	1	1	Molla richiamo leva stop Spring Ressort Feder
38	993 22	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x12 Capscrew Vis Schraube
39	494 86	1	1	1	1	1	1	Leva esterna stop Lever Levier Hebel
40	754 39	2	2	2	2	2	2	Rondella rame Washer Rondelle Unterlegscheibe
41	992 46	5	5	5	5	5	5	Vite M.6x22 Capscrew Vis Schraube
42	676 56	1	1	1	1	1	1	Prigioniero M.6x18 Stud Goujon Stiftschraube
43	323 07	1	1	1	1	1	1	Dado M.6 H.6 Nut Ecrou Mutter
44	758 39	1	1	1	1	1	1	Guarnizione Washer Rondelle Unterlegscheibe
45	894 58	1	1	1	1	1	1	Tappo carico olio Threaded plug Bouchon fileté Verschlußschraube
46	451 08	1	1	1	1	1	1	Guarnizione Gasket Joint Dichtung
47	325 74	1	1	1	1	1	1	Dado Nut Ecrou Mutter
48	722 23	1	1	1	1	1	1	Registro nafta Setscrew Vis réglage Einstellschraube
49	722 24	1	1	1	1	1	1	Registro supplemento di coppia Setscrew Vis réglage Einstellschraube
50	450 59	1	1	1	1	1	1	Guarnizione cop. distribuzione Gasket Joint Dichtung
51	240 45	1	1	1	1	1	1	Coperchio distribuzione Cover Couvercle Deckel
52	992 30	10	10	10	10	10	10	Vite M.8x30 Capscrew Vis Schraube
53	076 48	1	1	1	1	1	1	Asta livello olio Rod Tige Stange
54	992 11	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x25 Capscrew Vis Schraube
55	717 80	1	1	1	1	1	1	Raccordo per sfiato Union Raccord Anschlußstück
56	231 01	1	1	1	1	1	1	Coperchio sede motorino avviam. Cover Couvercle Deckel
57	A2142	1	1	1	1	1	1	Serie guarnizioni completa Complete gasket set Joint Dichtung
	A2291	—	—	1	1	1	1	Serie guarnizioni completa Complete gasket set Joint Dichtung
58	A2141	1	1	—	—	—	—	Serie guarnizioni smeriglio Hoveraul gasket set Joint Dichtung
	A2292	—	—	1	1	1	1	Serie guarnizioni smeriglio Hoveraul gasket set Joint Dichtung



# MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	2	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	684 26 684 34	8	8	—	—	—	—	Prigioniero cilindro Prigioniero cilindro	Stud Stud	Goujon Goujon	Stiftschraube Stiftschraube
2	450 72 451 15	2	2	—	—	—	—	Guarnizione testa Guarnizione testa	Gasket Gasket	Joint Joint	Dichtung Dichtung
3	451 73 451 74 451 75	3 2 2	3 2 2	3 2 2	3 2 2	3 2 2	3 2 2	Guarnizione 0,1 mm Guarnizione 0,2 mm Guarnizione 0,3 mm	Gasket Gasket Gasket	Joint Joint Joint	Dichtung Dichtung Dichtung
4	203 98 203 83	2	2	—	—	—	—	Cilindro D.80 Cilindro D.85	Cylinder Cylinder	Cylindre Cylindre	Zylinder Zylinder
5	A2342 A2308 A2268	2	2	—	—	2	2	Kit cilindro-pistone Kit cilindro-pistone Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston Cylinder-piston Cylinder-piston	Cylindre-piston Cylindre-piston Cylindre-piston	Zylinder-kolben Zylinder-kolben Zylinder-kolben
6	A2128 A2267 A2293	2	2	—	—	—	—	Pistone D.80 Pistone D.85 Pistone D.85	Piston Piston Piston	Piston Piston Piston	Kolben Kolben Kolben
7	579 12	8	8	8	8	8	8	Anello OR 121 D. 15,88	O-ring	Joint torique	Kolben O-Ring
8	072 03 072 10	4	4	—	—	—	—	Asta bilancieri completa Asta bilancieri completa	Rod Rod	Tige Tige	Stange Stange
9	940 28 940 38	4	4	—	—	—	—	Tubo custodia aste bilancieri Tubo custodia aste bilancieri	Protection pipe Protection pipe	Tuyau protection Tuyau protection	Schutzrohr Schutzrohr
10	A2132 A2277 A2052	2	2	—	—	2	2	Serie segmenti D.80 Serie segmenti D.85 Serie segmenti D.85	Piston rings Piston rings Piston rings	Segments Segments Segments	Kolben ring Kolben ring Kolben ring
11	854 18 854 17	2	2	—	—	—	—	Spinotto D.20x60 foro 12 Spinotto D.22x84 foro 11	Piston pin Piston pin	Axe du piston Axe du piston	Kolbenbolzen Kolbenbolzen
12	059 86 059 81	4	4	—	—	—	—	Anello fermo spinotto Anello fermo spinotto	Ring Ring	Bague Bague	Ring Ring
13	100 41 100 45 100 52	2	2	—	—	2	2	Biella completa Biella completa Biella completa	Connecting Rod Connecting Rod Connecting Rod	Bielle Bielle Bielle	Pleuelstange Pleuelstange Pleuelstange
14	989 60	4	4	4	4	4	4	Vite biella	Capscrew	Vis	Schraube
15	316 75 316 78 316 79	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	2 2 2	Cuscinetto testa biella STD Cuscinetto testa biella -0,25 mm Cuscinetto testa biella -0,50 mm	Bearing Bearing Bearing	Roulement Roulement Roulement	Lager Lager Lager



# MANOVELLISMO - CRANK MECHANISM EQUIPAGE MOBILE - KURBELGETRIEBE

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	2	2
DATA DATE	7/97	

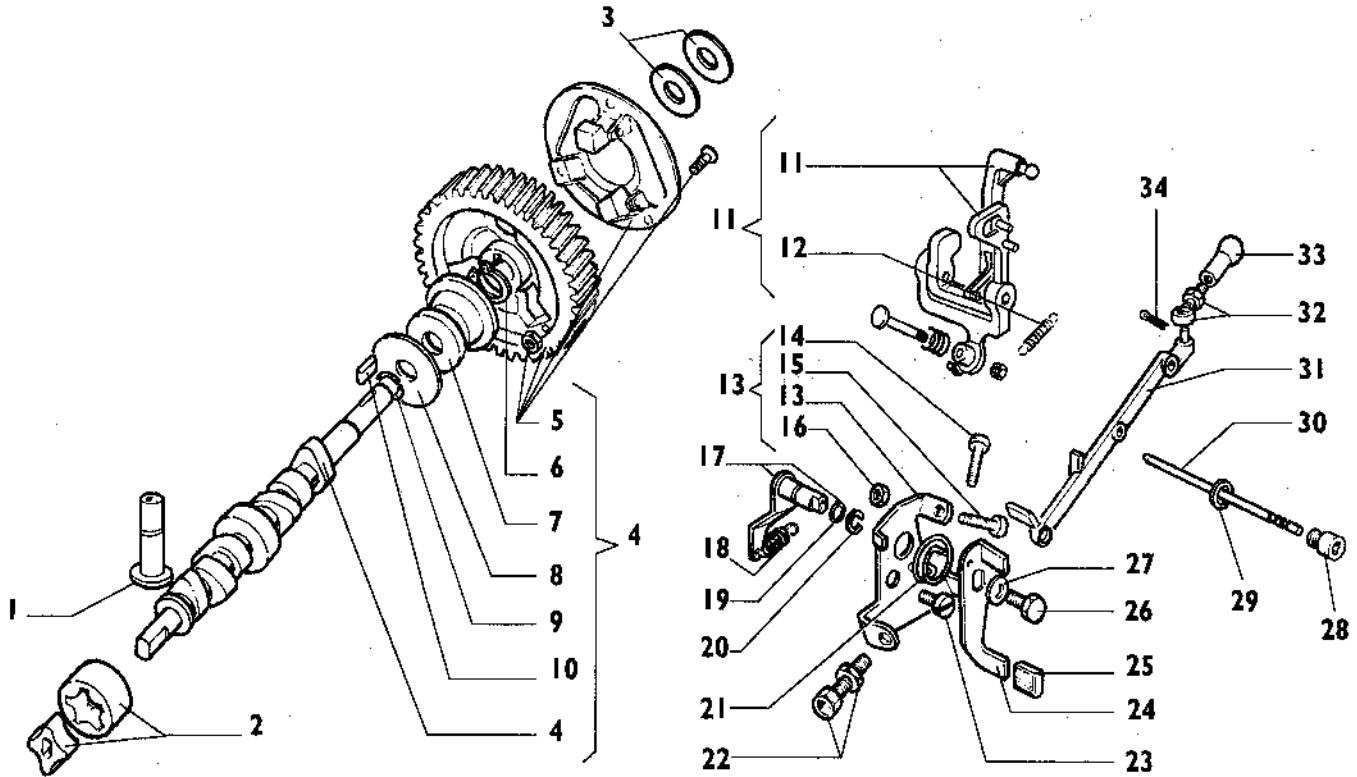
Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.tà	MD 151 Q.tà	MD 170 Q.tà	MD 171 Q.tà	MD 190 Q.tà	MD 191 Q.tà	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
16	310 77	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD	Bearing	Roulement	Lager
	310 80	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager
	310 81	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager
17	993 65	1	1	1	1	1	1	Vite M. 14x1,5x40	Capscrew	Vis	Schraube
18	771 39	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.14,5x35 sp.3,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	A2126	1	1	---	---	---	---	Albero a gomito completo	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2316	---	---	---	---	1	1	Albero a gomito completo	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2317	---	---	1	1	---	---	Albero a gomito completo	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
20	886 49	1	1	1	1	1	1	Tappo a protezione albero	Plug	Bouchon	Verschluss
21	742 26	4	4	4	4	4	4	Rivetto di chiusura	Rivet	Rivet	Niete
22	992 37	2	2	2	2	2	2	Vite M. 8x45	Capscrew	Vis	Schraube
23	772 35	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x14 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
24	880 26	1	1	1	1	---	---	Supporto di banco centrale	Support	Support	Lager
	880 63	---	---	---	---	1	1	Supporto di banco centrale	Support	Support	Lager
25	841 27	2	2	2	2	2	2	Spina cilindrica D.6x12	Taper pin	Goupille	Kegelstift
26	992 35	2	2	2	2	2	2	Vite M. 8x40	Capscrew	Vis	Schraube
27	310 31	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco STD	Bearing	Roulement	Lager
	310 43	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,25 mm	Bearing	Roulement	Lager
	310 44	1	1	1	1	1	1	Cuscinetto di banco -0,50 mm	Bearing	Roulement	Lager
28	498 23	1	1	1	1	1	1	Linguetta 6x6x12	Tab	Langnette	Federkeil
29	498 19	1	1	1	1	1	1	Linguetta 6x6x25	Tab	Langnette	Federkeil
30	469 64	1	1	1	1	1	1	Ingranaggio albero a gomito	Gear	Engrenage	Zahnrad
31	A2125	1	1	1	1	1	1	Kit anelli tenuta olio	Oil seal	Bague étanchéité	Dichtring
32	978 04	1	1	---	---	---	---	Volano ventilatore	Flywheel	Volant	Schwungrad
	978 35	---	---	1	1	1	1	Volano ventilatore	Flywheel	Volant	Schwungrad
33	734 63	1	1	---	---	---	---	Rete aspirazione volano	Net	Grillage	Netz
	734 70	---	---	1	1	1	1	Rete aspirazione volano	Net	Grillage	Netz
34	850 31	1	1	---	---	---	---	Spina elastica D.6x16	Taper pin	Goupille	Kegelstift
	850 01	---	---	1	1	1	1	Spina elastica D.6x30	Taper pin	Goupille	Kegelstift
	354 98	---	---	1	1	1	1	Distanziale puleggia	Spacer	Entretoise	Distanzstück
36	696 78	1	1	---	---	---	---	Puleggia avviamento	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
	696 81	---	---	1	1	1	1	Puleggia avviamento D.32	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
37	771 28	1	1	---	---	---	---	Rondella piana D.23x40 sp.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	771 63	---	---	1	1	1	1	Rondella piana D.32,5x44 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
38	323 14	1	1	---	---	---	---	Dado M.22x1,5 H.10	Nut	Ecrou	Mutter
	325 89	---	---	1	1	1	1	Dado volano	Nut	Ecrou	Mutter
39	956 42	---	---	---	---	2	2	Valvola getto completa	Valve	Soupape	Ventil
40	411 01	1	1	1	1	1	1	Fune avviamento	Starting rope	Cordelle lancement	Anwerfseil
41	060 17	---	---	2	2	---	---	Anello di spallamento	Ring	Bague	Ring



# REGOLATORE DI GIRI - GOVERNOR REGULATEUR DE TOURS - REGLER

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	3	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	708 19	4	4	4	4	4	4	Punteria	Tappet	Pousoir	Stößel
2	A2143	1	1	1	1	1	1	Pompa olio completa	Lib. oil pump	Pompe huile	Schmierölpumpe
3	777 33	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,3 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	777 34	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento 0,2 mm	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	A2172	—	—	1	1	—	—	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2137	1	1	—	—	—	—	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2302	—	—	—	—	1	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
5	469 81	1	1	1	1	1	1	Ingranaggio albero a camme	Gear	Engrenage	Zahnrad
6	046 02	1	1	1	1	1	1	Anello seeger	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
7	621 22	1	1	1	1	1	1	Piattello regolatore	Retainer	Couppelle	Federteller
8	777 78	1	1	1	1	1	1	Rondella rasamento	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
9	059 85	1	1	1	1	1	1	Anello arresto	Ring	Bague	Ring
10	498 36	1	1	1	1	1	1	Linguetta 4x4x12	Tab	Languette	Federkeil
11	495 06	1	1	1	1	1	1	Leva regolatore 3000/3600 rpm	Lever	Levier	Hebel
12	551 14	1	1	1	1	1	1	Molla supplemento	Spring	Ressort	Feder
13	613 91	1	1	1	1	1	1	Piastrina fine corsa	Safety plate	Support	Sicherungsblech
14	993 35	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
15	993 06	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
16	323 08	2	2	2	2	2	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
17	494 68	1	1	1	1	1	1	Leva interna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
18	551 29	1	1	1	1	1	1	Molla regolatore	Spring	Ressort	Feder
19	579 01	1	1	1	1	1	1	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
20	016 01	1	1	1	1	1	1	Anello benzing	Clip	Bague Arrêt	Drahtsprengring
21	547 23	1	1	1	1	1	1	Molla richiamo leva acceleratore	Spring	Ressort	Feder
22	722 14	1	1	1	1	1	1	Registro L.20	Set screw	Vis réglage	Einstellschraube
23	997 10	1	1	1	1	1	1	Vite M.8x12	Capscrew	Vis	Schraube
24	494 69	1	1	1	1	1	1	Leva esterna acceleratore	Lever	Levier	Hebel
25	151 49	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capuchon	Schutzkappe
26	993 22	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x12	Capscrew	Vis	Schraube
27	771 51	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.6,6x18 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
28	989 62	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
29	754 09	1	1	1	1	1	1	Rondella D.10,2x16,5 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
30	601 77	1	1	1	1	1	1	Perno leva regolatore	Journal	Axe	Zapfen
31	926 71	1	1	1	1	1	1	Tirante collegamento pompe i.	Tie rod	Entretoise	Zugstange

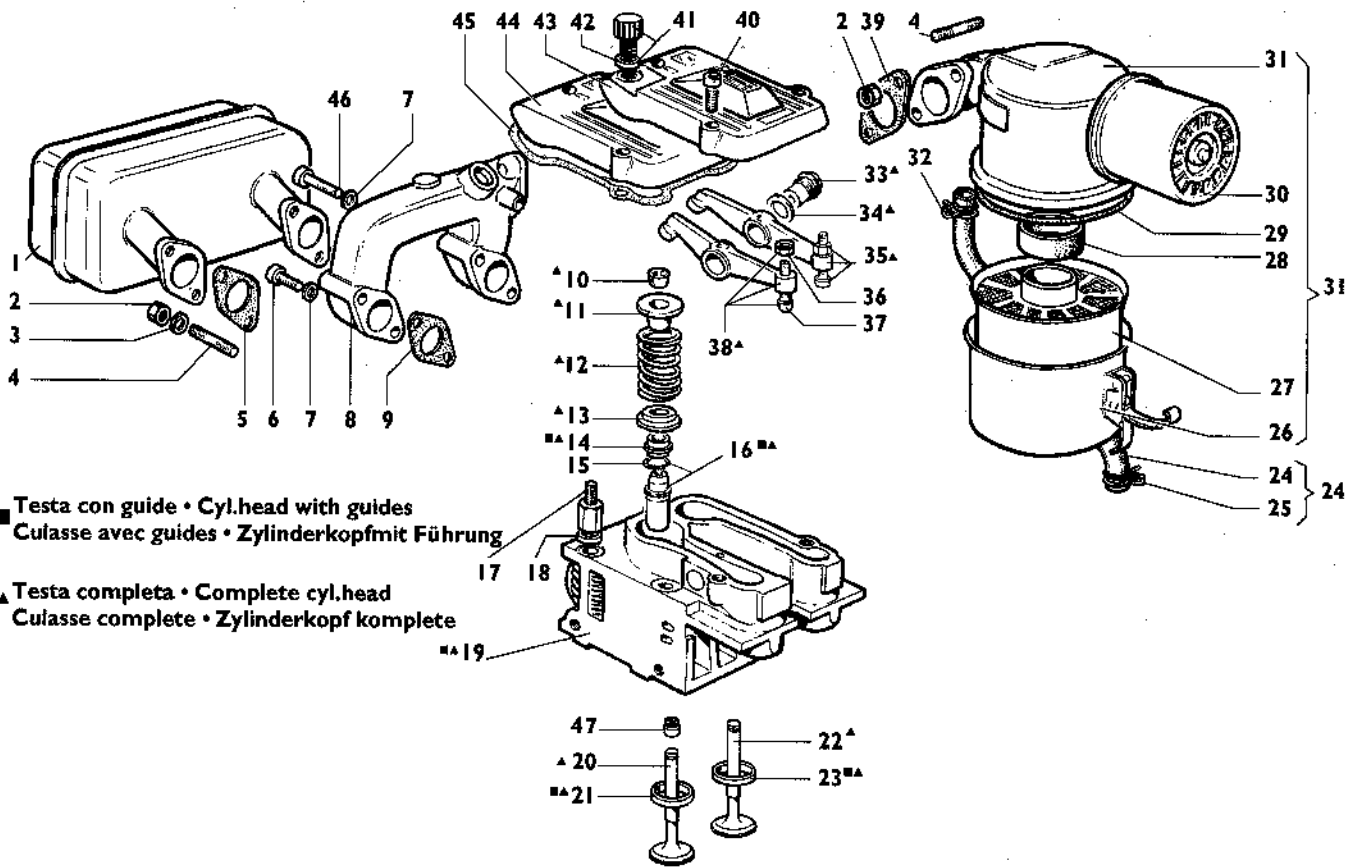


**REGOLATORE DI GIRI - GOVERNOR  
REGULATEUR DE TOURS - REGLER**

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	3	2
DATA DATE	7/97	

Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.1a	MD 151 Q.1a	MD 170 Q.1a	MD 171 Q.1a	MD 190 Q.1a	MD 191 Q.1a	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
32	722 18	1	1	1	1	1	1	Registro su tirante pompe i.	Setscrew	Vis réglage	Einstellschraube
33	833 02	1	1	1	1	1	1	Snodo sferico femmina	Joint	Rotule	Gelenk
34	555 37	4	4	4	4	4	4	Molla di fermo tirante pompe i.	Spring	Ressort	Feder



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	527 45	1	1	1	1	1	1	Marmitta	Muffler	Pot Echappement	Auspufftopf
2	325 90	6	6	6	6	6	6	Dado speciale M.8 ch.12	Nut	Ecrou	Mutter
3	763 02	4	4	4	4	4	4	Rondella grower D.8 rinforzata	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	677 32	6	6	6	6	6	6	Prigioniero M.8x18	Stud	Goujon	Stiftschraube
5	450 96	2	2	—	—	2	2	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung
	451 24	—	—	2	2	—	—	Guarnizione scarico	Gasket	Joint	Dichtung
6	992 01	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x35	Capscrew	Vis	Schraube
7	771 11	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	211 59	1	1	1	1	1	1	Collettore aspirazione	Intake Manifold	Collecteur Adm.	Ansaugsammlrohr
9	450 62	2	2	2	2	2	2	Guarnizione aspirazione	Gasket	Joint	Dichtung
10	809 04	8	8	8	8	8	8	Semicono	Cotter	Semi-cône	Ventilkegelstück
11	616 36	4	4	4	4	4	4	Piattello superiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller
12	540 77	4	4	4	4	4	4	Molla valvola	Spring	Ressort	Feder
13	616 35	4	4	4	4	4	4	Piattello inferiore valvola	Retainer	Coupelle	Federteller
14	451 25	2	2	2	2	2	2	Guarnizione guida valvola opz.	Gasket	Joint	Dichtung
15	059 68	4	4	4	4	4	4	Anello guida valvola	Ring	Bague	Ring
16	464 56	4	4	4	4	4	4	Guida valvola	Valve Guide	Guide Soupape	Ventilführung
	464 59	4	4	4	4	4	4	Guida valvola + 0,1 mm	Valve Guide	Guide Soupape	Ventilführung
17	326 41	3	3	3	3	3	3	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
18	772 02	8	8	8	8	8	8	Rondella piana D.9,5x17 sp.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	A2138	2	2	2	2	—	—	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2139	2	2	2	2	—	—	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
	A2263	—	—	—	—	2	2	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2264	—	—	—	—	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
20	960 54	2	2	2	2	—	—	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
	960 59	—	—	—	—	2	2	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
21	059 87	2	2	2	2	—	—	Anello valvola scarico	Ring	Bague	Ring
	059 99	2	2	2	2	—	—	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	060 04	—	—	—	—	2	2	Anello valvola scarico	Ring	Bague	Ring
	060 28	—	—	—	—	2	2	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
22	960 53	2	2	2	2	—	—	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
	960 58	—	—	—	—	2	2	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
23	059 88	2	2	2	2	—	—	Anello valvola aspir.	Ring	Bague	Ring
	059 98	2	2	2	2	—	—	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	060 03	—	—	—	—	2	2	Anello valvola aspir.	Ring	Bague	Ring
	060 29	—	—	—	—	2	2	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
24	949 14	1	1	—	—	—	—	Tubo sfiato	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
	949 51	—	—	1	1	1	1	Tubo sfiato	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung



# TESTA - CYLINDER HEAD CULASSE - ZYLINDERKOPF

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA  
TABLE

4

2

DATA  
DATE

7/97

Nr. No.	CODICE CODE	MD	MD	MD	MD	MD	MD	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG	
		150 Q.ta	151 Q.ta	170 Q.ta	171 Q.ta	190 Q.ta	191 Q.ta		
25	375 47	1	1	1	1	1	1	Fascetta Clamp	Collier Rohrschelle
26	252 31	1	1	1	1	1	1	Coppa olio Oil Pan	Carter Huile Ölwanne
27	359 29	1	1	1	1	1	1	Elemento filtrante Filter Element	Element Filtrant Filtereinsatz
28	451 06	1	1	1	1	1	1	Anello distanziale Gasket	Joint Dichtung
29	579 73	1	1	1	1	1	1	Anello OR O-ring	Joint torique O-Ring
30	670 14	1	1	1	1	1	1	Prefiltro Prefilter	Préfiltre Vorfilter
31	388 48	1	1	1	1	1	1	Filtro aria Air Cleaner	Filtre Air Luftfilter
32	375 51	1	1	1	1	1	1	Fascetta Clamp	Collier Rohrschelle
33	602 03	4	4	4	4	4	4	Perno bilancieri Journal	Axe Zapfen
34	754 34	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.18,2x24 sp.1 Washer	Rondelle Unterlegscheibe
35	104 39	2	2	2	2	2	2	Bilanciere aspirazione Rocker Arm	Culbuteur Kipphebel
36	323 07	4	4	4	4	4	4	Dado M.6 H.6 Nut	Ecrou Mutter
37	726 03	4	4	4	4	4	4	Registro bilancieri Setscrew	Vis réglage Einstellschraube
38	104 40	2	2	2	2	2	2	Bilanciere scarico Rocker Arm	Culbuteur Kipphebel
39	450 35	1	1	1	1	1	1	Guarnizione Gasket	Joint Dichtung
40	992 46	6	6	6	6	6	6	Vite M.6x22 Capscrew	Vis Schraube
41	894 56	1	1	1	1	1	1	Tappò carico olio Threaded plug	Bouchon fileté Verschlußschraube
42	758 39	1	1	1	1	1	1	Guarnizione Washer	Rondelle Unterlegscheibe
43	233 84	1	1	1	1	1	1	Coperchio bil.con carico olio Cover	Couvercle Deckel
44	233 82	1	1	1	1	1	1	Coperchio bilancieri Cover	Couvercle Deckel
45	451 31	2	2	2	2	2	2	Guarnizione cop.bilancieri Gasket	Joint Dichtung
46	992 36	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x55 Capscrew	Vis Schraube
47	451 25	---	---	---	---	4	4	Guarnizione gambo valvola Gasket	Joint Dichtung

# ERRATA CORRIGE

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILLISTE

496-84



## TESTA - CYLINDER HEAD CULASSE - ZYLINDERKOPF

MD 150 MD 151  
MD 170 MD 171  
MD 190 MD 191

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA  
TABLE

4

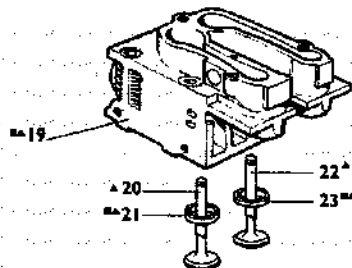
1

DATA  
DATE

7/97

■ Testa con guide • Cyl. head with guides  
■ Culasse avec guides • Zylinderkopfmit Führung

▲ Testa completa • Complete cyl. head  
▲ Culasse complete • Zylinderkopf komplette



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q. ta	MD 151 Q. ta	MD 170 Q. ta	MD 171 Q. ta	MD 190 Q. ta	MD 191 Q. ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
19	A2138	2	2	—	—	2	2	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2139	2	2	—	—	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
	A2263	—	—	2	2	—	—	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2264	—	—	2	2	—	—	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplette
20	960 54	2	2	—	—	2	2	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
	960 59	—	—	2	2	—	—	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
21	059 87	2	2	—	—	2	2	Anello valvola scarico	Ring	Bague	Ring
	059 99	2	2	—	—	2	2	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	060 04	—	—	2	2	—	—	Anello valvola scarico	Ring	Bague	Ring
	060 28	—	—	2	2	—	—	Anello valvola scarico + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
22	960 53	2	2	—	—	2	2	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
	960 58	—	—	2	2	—	—	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
23	059 88	2	2	—	—	2	2	Anello valvola aspir.	Ring	Bague	Ring
	059 98	2	2	—	—	2	2	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring
	060 03	—	—	2	2	—	—	Anello valvola aspir.	Ring	Bague	Ring
	060 29	—	—	2	2	—	—	Anello valvola aspir. + 0,5 mm	Snap Ring	Circlip	Sicherungsring

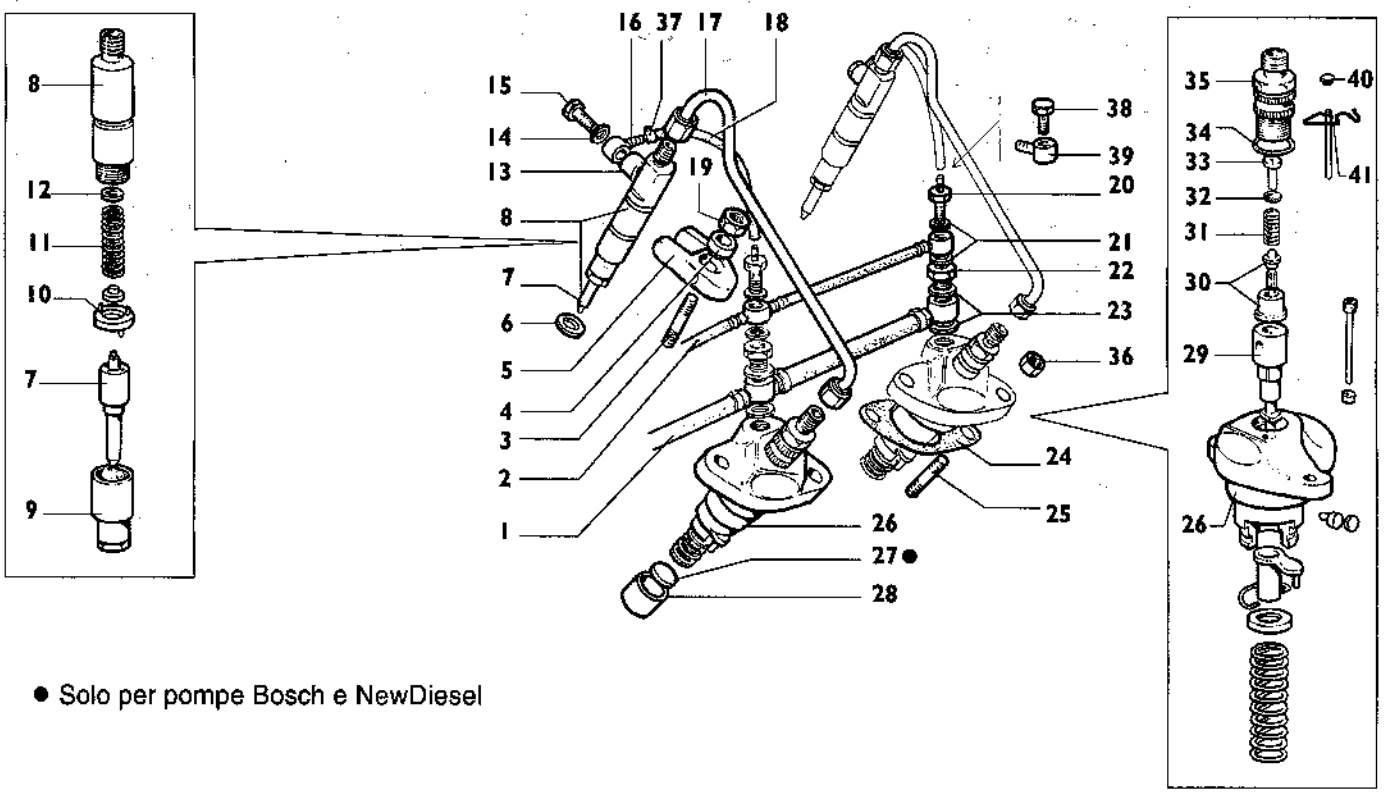


# POMPA INIEZIONE E INIETTORE - INJECTION PUMP AND INJECTOR

## POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR

### EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE

CATALOGO RICAMBI SPARE PARTS		
TAVOLA TABLE	5	1
DATA DATE	7/97	



● Solo per pompe Bosch e NewDiesel

Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	937 39	1	1	1	1	1	1	Tubo nafta p.a.c. - p.iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
2	937 37	1	1	1	1	1	1	Tubo disareazione p.in.-serb.	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
3	676 88	2	2	2	2	2	2	Prigioniero M.8x32	Goujon	Stiftschraube	Stiftschraube
4	771 97	2	2	2	2	2	2	Rondella D.8,4x15 sp.6,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
5	858 94	2	2	2	2	2	2	Staffa iniettore	Brace	Etrier	Bügel
6	754 35	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.7,25x21 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
	754 51	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.7,25x21 sp.0,5	Washer	Washer	Washer
7	644 53	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 66	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 68	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 55	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 67	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 69	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
8	644 47	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore compl. NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 56	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore compl. BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 61	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore compl. STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 54	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore compl. NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 65	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore compl. BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 63	---	---	2	2	---	---	Polverizzatore compl. STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
9	435 11	2	2	2	2	2	2	Ghiera	Ring Nut	Erbout	Nutmutter
10	355 23	2	2	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	540 79	2	2	2	2	2	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
12	837 30	2	2	2	2	2	2	Rondella taratura 0,1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
	837 36	2	2	2	2	2	2	Rondella taratura 1 mm	Shim	Cale	Unterlegscheibe
13	754 50	2	2	2	2	2	2	Rondella rame D.6,2x10 sp.2,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
14	754 39	2	2	2	2	2	2	Rondella rame	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
15	717 28	2	2	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
16	575 29	2	2	2	2	2	2	Occhio D.6,25	Eye	Oeillet	Öse
17	944 67	2	2	---	---	---	---	Tubo iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	944 68	---	---	2	2	2	2	Tubo iniezione	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
18	A2320	2	2	---	---	---	---	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	A2322	---	---	---	---	2	2	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
	A2321	---	---	2	2	---	---	Tubo rifiuto iniettore	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
19	323 03	2	2	2	2	2	2	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
20	717 54	2	2	2	2	---	---	Raccordo disareazione	Union	Raccord	Anschlußstück
21	754 02	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.8,2x12 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



**POMPA INIEZIONE E INIETTORE - INJECTION PUMP AND INJECTOR**  
**POMPE A INJECTION-PORTE INJECTEUR**  
**EINSPRITZPUMPE UND EINSPRITZDÜSE**

CATALOGO RICAMBI  
 SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	5	2
DATA DATE	7/97	

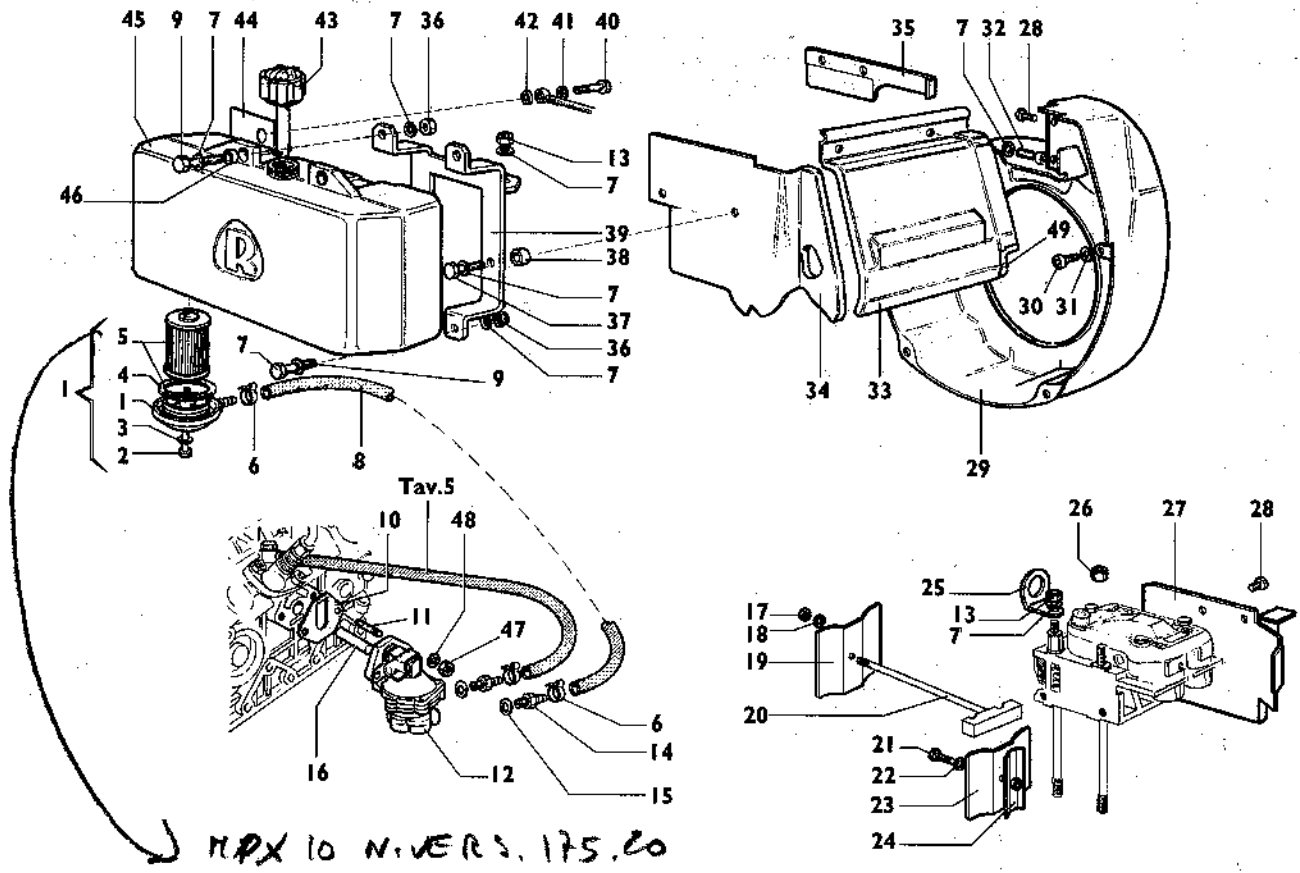
Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.1A	MD 151 Q.1A	MD 170 Q.1A	MD 171 Q.1A	MD 190 Q.1A	MD 191 Q.1A	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
22	717 17	2	2	2	2	2	2	Raccordo completo disaereazione	Union	Raccord	Anschlußstück
23	754 08	4	4	4	4	4	4	Rondella rame D.12,2x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
24	450 67	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 66	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 65	2	2	2	2	2	2	Guarnizione pompa in. 0,3 mm	Gasket	Joint	Dichtung
25	677 32	4	4	4	4	4	4	Prigioniero M.8x18	Stud	Goujon	Stiftschraube
26	656 60	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione STANADYNE	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
	656 56	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione NEWDIESEL	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
	656 58	2	2	2	2	2	2	Pompa iniezione BOSCH	Injection pump	Pompe injection	Einspritzpumpe
27	592 10	2	2	2	2	2	2	Pastiglia punteria	Expansion plug	Pastille	Eintagschelbe
28	708 18	2	2	2	2	2	2	Punteria pompa iniezione	Tappet	Poussoir	Stößel
29	660 24	2	2	2	2	2	2	Pompante	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement
	660 22	2	2	2	2	2	2	Pompante Bosch	Pumping element	Element pompe	Pumpenelement
30	956 43	2	2	2	2	2	2	Valvola mandata	Valve	Soupape	Ventil
	956 46	2	2	2	2	2	2	Valvola mandata Bosch	Valve	Soupape	Ventil
31	540 78	2	2	2	2	2	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
32	837 27	2	2	2	2	2	2	Rondella	Shim	Cale	Unterlegscheibe
33	716 06	2	2	2	2	2	2	Riempitore	Union	Raccord	Anschlußstück
34	579 21	2	2	2	2	2	2	Anello OR	O-ring	Joint torique	O-Ring
35	717 05	2	2	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
36	323 78	4	4	4	4	4	4	Dado autobloccante M.8 H.7,9	Nut	Ecrou	Mutter
37	375 72	4	4	4	4	4	4	Fascetta stringitubo D.8,5	Clamp	Collier	Rohrschelle
38	716 17	—	—	—	—	2	2	Raccordo 8x1x25	Union	Raccord	Anschlußstück
39	575 30	—	—	—	—	2	2	Occhiello D.8,25	Eye	Oeillet	Öse
40	738 10	2	2	2	2	2	2	Tappo per pompa A2346	Plug	Bouchon	Verschluß
41	555 47	2	2	2	2	2	2	Molla per pompa A2346	Spring	Ressort	Feder



# RAFFERDDAMENTO - COOLING REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	6	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	391 22	1	1	1	1	1	1	Filtro nafta interno completo	Fuel Filter	Filtre Combustible	Brennstofffilter
2	995 49	1	1	1	1	1	1	Vite	Capscrew	Vis	Schraube
3	754 32	1	1	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	450 97	1	1	1	1	1	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
5	175 32	1	1	1	1	1	1	Cartuccia gasolio	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
6	375 70	3	3	3	3	3	3	Fascetta stringitubo D.12	Clamp	Collier	Rohrschelle
7	771 09	19	19	19	19	19	19	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	935 24	1	1	1	1	1	1	Tubo nafta serbatoio - p.a.c.	Fuel pipe	Tube combustible	Brennstoffleitung
9	993 01	4	4	4	4	4	4	Vite M.8x25	Capscrew	Vis	Schraube
10	450 75	2	2	2	2	2	2	Guarnizione p.a.c. 0,2 mm	Gasket	Joint	Dichtung
	450 76	1	1	1	1	1	1	Guarnizione p.a.c. 1 mm	Gasket	Joint	Dichtung
11	676 70	2	2	2	2	2	2	Prigioniero M.8x20	Stud	Goujon	Stiftschraube
12	652 26	1	1	1	1	1	1	Pompa a.c.corona	Fuel feeding pump	Pompe d'aliment.	Kraftstoffpumpe
13	323 03	3	3	3	3	3	3	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
14	716 33	2	2	2	2	2	2	Raccordo	Union	Raccord	Anschlußstück
15	754 09	2	2	2	2	2	2	Rondella D.10,2x16,5 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
16	704 13	1	1	1	1	1	1	Puntalino pompa a.c.	Drive rod	Butée	Betätigungsstange
17	323 53	---	---	1	1	1	1	Dado autobloccante M.4 H.5,8	Nut	Ecrou	Mutter
18	771 38	---	---	1	1	1	1	Rondella piana D.4,3x9 sp.0,8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	589 20	---	---	1	1	1	1	Paratia esterna cilindri	Gate	Cloison	Schott
20	926 78	---	---	1	1	1	1	Tirante paratie	Tie rod	Entretoise	Zugstange
21	993 62	1	1	---	---	---	---	Vite M.4x14	Capscrew	Vis	Schraube
22	750 03	1	1	---	---	---	---	Rondella dentellata D.4	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
23	588 93	1	1	---	---	---	---	Paratia esterna su cilindri	Gate	Cloison	Schott
24	588 86	1	1	---	---	1	1	Paratia interna su cilindri	Gate	Cloison	Schott
25	427 22	1	1	1	1	1	1	Gancio sollevamento motore	Hook	Crochet	Hacke
26	326 38	5	5	5	5	5	5	Dado testa	Nut	Ecrou	Mutter
27	588 85	1	1	1	1	1	1	Paratia lato volano	Gate	Cloison	Schott
28	998 15	4	4	4	4	6	6	Vite M.6x10	Capscrew	Vis	Schraube
29	228 29	1	1	---	---	---	---	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	228 72	---	---	1	1	1	1	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
30	992 27	2	2	2	2	2	2	Vite M.6x14	Capscrew	Vis	Schraube
31	771 05	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
32	992 13	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x14	Capscrew	Vis	Schraube



# RAFFERDDAMENTO - COOLING REFROIDISSEMENT - LUFTKÜHLUNG

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	6	2
DATA DATE	7/97	

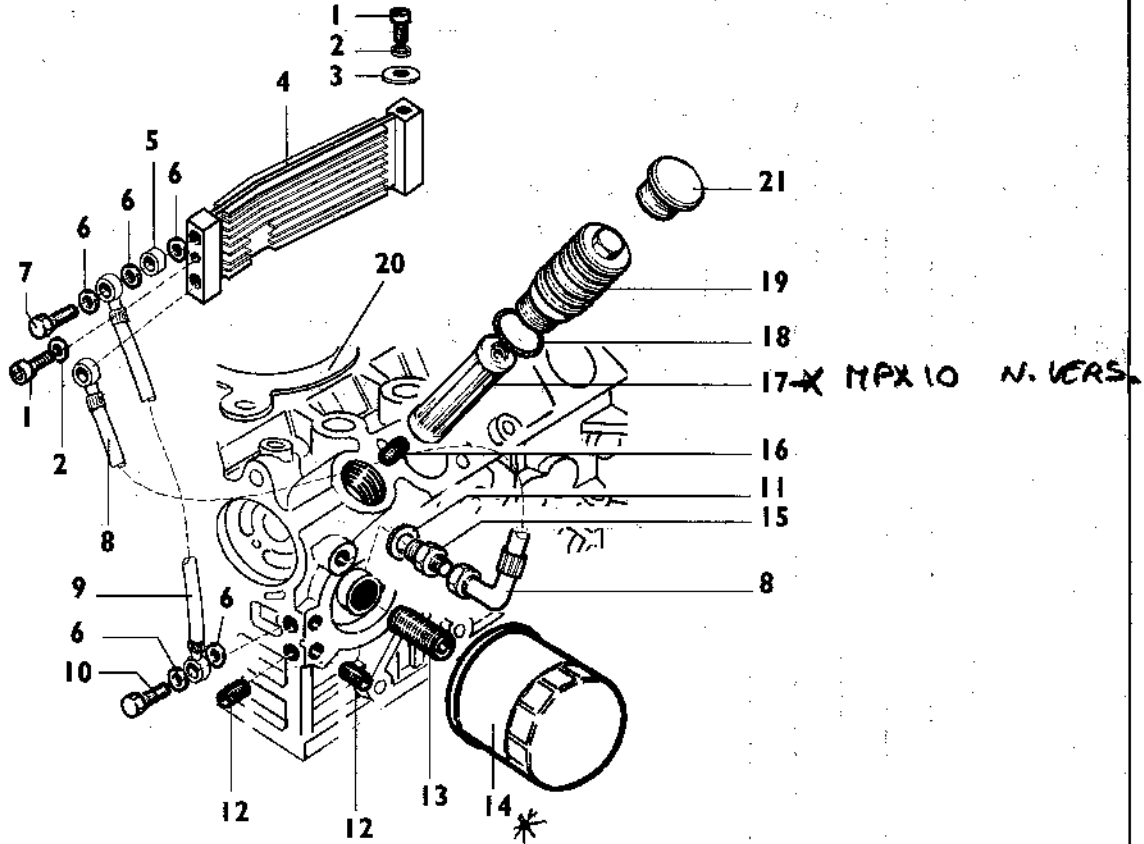
Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG
33	296 79	1	1	—	—	—	—	Cuffia cilindro Cylinder casing Protection cylindre Zylinderverkleidung
34	296 87	—	—	1	1	1	1	Cuffia cilindri Cylinder casing Protection cylindre Zylinderverkleidung
	588 88	1	1	1	1	—	—	Paratia lato applicazione Gate Cloison Schott
	589 19	—	—	—	—	1	1	Paratia lato applicazione Gate Cloison Schott
35	589 07	—	—	1	1	1	1	Paratia superiore Gate Cloison Schott
36	323 49	4	4	4	4	4	4	Dado autobloccante M.8 H.10,4 Nut Ecrou Mutter
37	993 02	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x30 Capscrew Vis Schraube
38	354 20	2	2	2	2	2	2	Distanziale D.10,5x20 H.10 Spacer Entretoise Distanzstück
39	879 68	1	1	1	1	1	1	Supporto serbatoio Support Support Lager
40	716 73	1	1	1	1	1	1	Raccordo 8x1x25 Union Raccord Anschlußstück
41	754 02	1	1	1	1	2	2	Rondella rame D.8,2x12 sp.1 Washer Rondelle Unterlegscheibe
42	754 46	1	1	1	1	1	1	Rondella rame D.8x14 sp.4 Washer Rondelle Unterlegscheibe
43	898 26	1	1	1	1	1	1	Tappo serbatoio Tank cap Bouchon Verschluss
44	582 96	1	1	1	1	1	1	Targhetta adesiva protez.serb. Advert.material Objets publicit. Werbe-Artikel
45	824 90	1	1	1	1	1	1	Serbatoio nafta Fuel tank Réservoir Kraftstoffbehälter
46	354 80	4	4	4	4	4	4	Distanziale per serbatoio Spacer Entretoise Distanzstück
47	326 31	2	2	2	2	2	2	Dado autofrenante M.8 H.7 Nut Ecrou Mutter
48	767 02	2	2	2	2	2	2	Rondella ondulata D.8 Washer Rondelle Unterlegscheibe
49	688 63	1	1	1	1	1	1	Protezione in gomma Guard Protection Schutz



# RADIATORE OLIO - OIL COOLER RADIATEUR HUILE - KÜHLER

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	7	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	992 27	---	---	---	---	2	2	Vite M.6x14	Capscrew	Vis	Schraube
2	771 05	---	---	---	---	2	2	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
3	771 51	---	---	---	---	1	1	Rondella piana D.6,6x18 sp.2	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
4	804 28	---	---	---	---	1	1	Radiatore olio	Radiator	Radiateur	Kühler
5	355 50	---	---	---	---	2	2	Distanziale D.12,2x18 h.9	Spacer	Entretoise	Distanzstück
6	754 38	---	---	---	---	8	8	Rondella rame D.13,5x19 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
7	717 90	---	---	---	---	2	2	Raccordo M.12x1,5x35,5	Union	Raccord	Anschlußstück
8	949 40	---	---	---	---	1	1	Tubo olio mandata al radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
9	949 42	---	---	---	---	1	1	Tubo olio ritorno dal radiatore	Oil pipe	Tuyau huile	Ölleitung
10	717 92	---	---	---	---	1	1	Raccordo M.12x1,5x23,5	Union	Raccord	Anschlußstück
11	754 07	---	---	---	---	1	1	Rondella rame D.12,2x18 sp.1	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
12	894 37	---	---	---	---	2	2	Tappo filettato conico M.8x1x8	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
13	717 37	---	---	---	---	1	1	Raccordo filtro olio	Union	Raccord	Anschlußstück
14	175 25	---	---	---	---	1	1	Cartuccia filtro olio maggiorata	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
15	717 91	---	---	---	---	1	1	Raccordo riduz.3/8"/M.12x1,5	Union	Raccord	Anschlußstück
18	999 08	---	---	---	---	1	1	Vite M.8x1x10	Capscrew	Vis	Schraube
17	175 05	1	1	1	1	---	---	Cartuccia filtro olio interna	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
18	579 69	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.28,30	O-ring	Joint torique	O-Ring
19	894 55	1	1	1	1	1	1	Tappo sede filtro olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
20	A2171	1	1	---	---	---	---	Carter motore x filtro olio ext.	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
21	886 74	---	---	---	---	1	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluß

\* FILTRO NORMALE 175+20

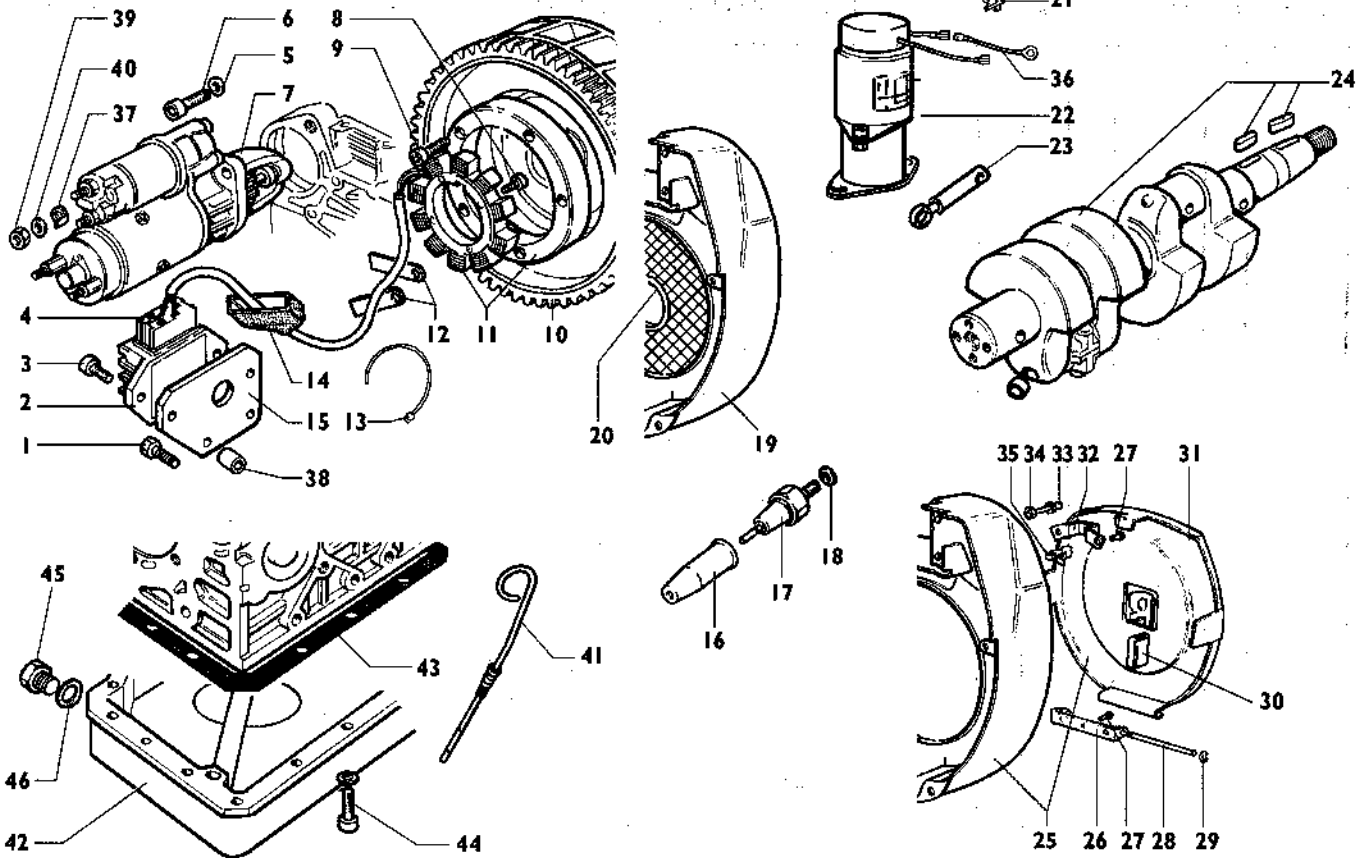




**ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST  
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH**

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	8	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
	C2540	1	1	---	---	---	---	Blocco motore con albero fig.24	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2570	---	---	1	1	---	---	Blocco motore con albero fig.24	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2568	---	---	1	1	---	---	Blocco motore con albero fig.24	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
1	993 23	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x35	Capscrew	Vis	Schraube
2	730 34	1	1	1	1	1	1	Regolatore saprisa 12V 24A	Voltage regulator	Régulateur tension	Reglerschalter
3	992 13	2	2	2	2	2	2	Vite M.8x14	Capscrew	Vis	Schraube
4	222 03	1	1	1	1	1	1	Connettore	Connection	Connecteur	Klemmstück
5	763 03	2	2	2	2	2	2	Rondella convessa D.10	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	992 33	2	2	2	2	2	2	Vite M.10x30	Capscrew	Vis	Schraube
7	563 54	1	1	1	1	1	1	Motorino avviamento BOSCH	Starting motor	Démarrreur	Anlasser
8	992 06	4	4	4	4	4	4	Vite M.5x20	Capscrew	Vis	Schraube
9	992 58	5	5	5	5	5	5	Vite M.6x30	Capscrew	Vis	Schraube
10	256 14	1	1	1	1	1	1	Corona avviamento	Ring Gear	Couronne Démarrage	Starterkranz
11	014 39	1	1	1	1	1	1	Alternatore Saprisa 280W	Alternator	Alternateur	Drehstrom Gener.
12	613 76	2	2	2	2	2	2	Piastrina ferma cavo	Safety plate	Support	Sicherungsblech
13	375 63	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
14	151 52	1	1	1	1	1	1	Cappello protezione	Cap	Capuchon	Schutzkappe
15	613 56	1	1	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
16	151 50	1	1	1	1	1	1	Cappello protezione	Cap	Capuchon	Schutzkappe
17	674 01	1	1	1	1	1	1	Pressostato	Pressure switch	Pressostat	Druckschalter
18	754 28	1	1	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	228 57	1	1	---	---	---	---	Convogliatore con rete	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	229 41	---	---	1	1	1	1	Convogliatore con rete	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
20	886 32	1	1	1	1	1	1	Tappo in plastica	Plug	Bouchon	Verschluss
21	375 88	1	1	1	1	1	1	Fascetta	Clamp	Collier	Rohrschelle
22	674 47	1	1	1	1	1	1	Elettrostop	Pressure switch	Pressostat	Druckschalter
23	833 10	1	1	1	1	1	1	Snodo	Joint	Rotule	Gelenk
24	A2127	1	1	---	---	---	---	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2301	---	---	---	---	1	1	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
	A2319	---	---	1	1	---	---	Albero a gomiti a flangia	Crankshaft	Vilebrequin	Kurbelwelle
25	228 51	1	1	1	1	---	---	Convogliatore	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
	228 88	---	---	---	---	1	1	Convogliatore	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
26	879 88	1	1	1	1	1	1	Supporto	Support	Support	Lager
27	738 11	5	5	5	5	5	5	Ribattino	Rivet	Rivet	Niete
28	602 02	1	1	1	1	1	1	Perno	Journal	Axe	Zapfen
29	046 28	2	2	2	2	2	2	Anello seeger	Circlip	Bague Arrêt	Drahtsprenging



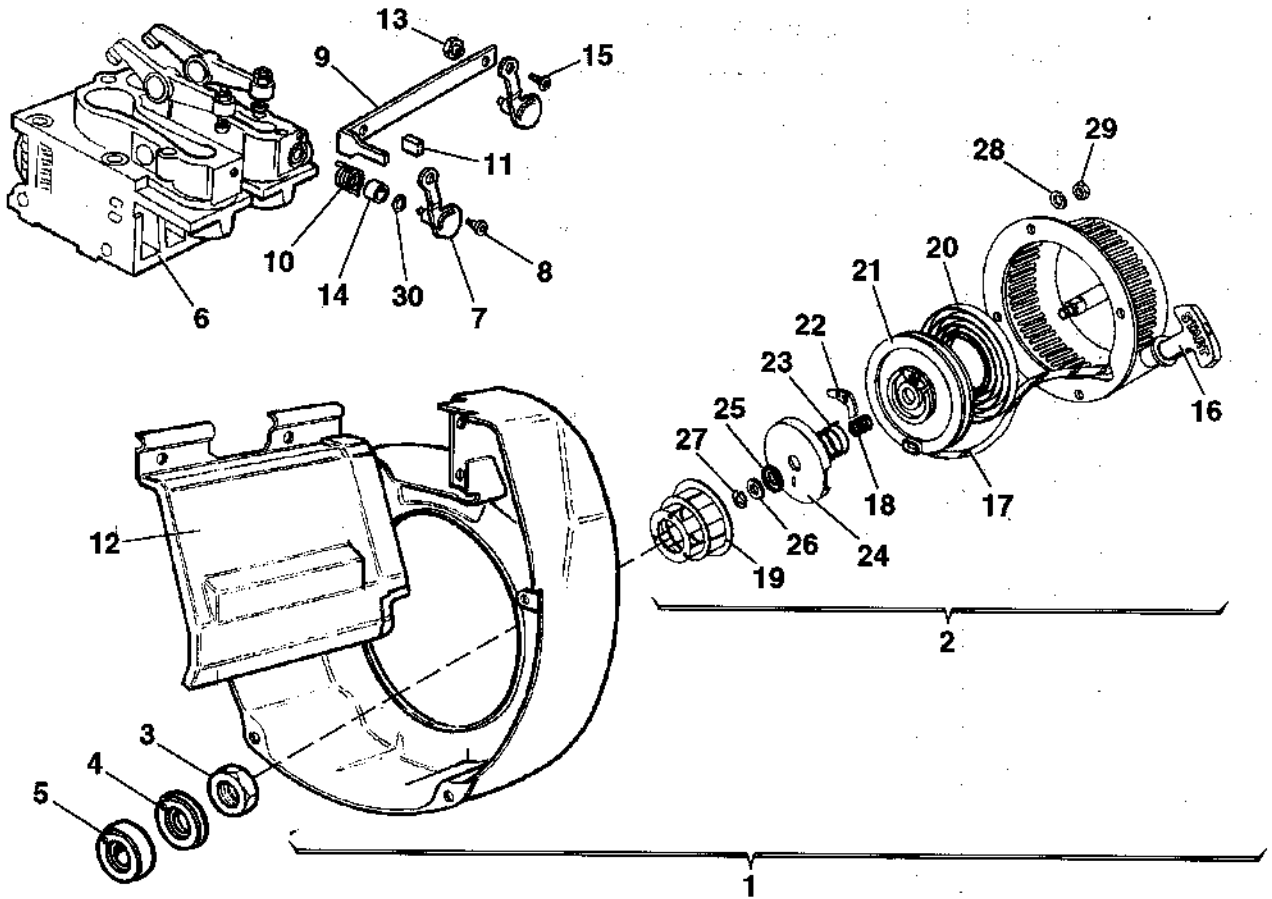
**ACCESSORI A RICHIESTA - FITTINGS UPON REQUEST  
ACCESSOIRES SUR DEMANDE - RUBEHÖRE AUF WUNSCH**

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA  
TABLE 8 2

DATA  
DATE 7/97

Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.18	MD 151 Q.18	MD 170 Q.18	MD 171 Q.18	MD 190 Q.18	MD 191 Q.18	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
30	354 88	2	2	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
31	688 23	1	1	1	1	1	1	Protezione puleggia	Guard	Protection	Schutz
32	613 17	1	1	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
33	601 73	1	1	1	1	1	1	Perno	Journal	Axe	Zapfen
34	323 17	1	1	1	1	1	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
35	555 32	1	1	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
36	188 57	1	1	1	1	1	1	Cavo	Cable	Câble	Kabel
37	674 73	1	1	1	1	1	1	Faston	Faston	Faston	Faston
38	353 82	2	2	2	2	2	2	Distanziale D.9x13 H.15	Spacer	Entretoise	Distanzstück
39	323 03	1	1	1	1	1	1	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
40	763 02	1	1	1	1	1	1	Rondella Grower D.8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
41	076 59	1	1	1	1	1	1	Asta livello olio	Rod	Tige	Stange
42	248 86	1	1	1	1	1	1	Coppa olio profonda	Oil Pan	Carter Huile	Ölwanne
43	451 22	1	1	1	1	1	1	Guarnizione coppa olio	Gasket	Joint	Dichtung
44	992 04	15	15	15	15	15	15	Vite M.6x18	Capscrew	Vis	Schraube
45	894 03	1	1	1	1	1	1	Tappo filettato M.14x1,5 L.15	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschlußschraube
46	754 01	1	1	1	1	1	1	Rondella allum. D.14,2x20 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	229 08	1	1	—	—	—	—	Convogliatore con autoavvolg.	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
2	0958	1	1	1	1	1	1	Convogliatore con autoavvolg.	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
3	325 89	1	1	—	—	—	—	Dispositivo autoavvolgente	Recoil	Recoil	Recoil
4	328 49	—	—	1	1	1	1	Dado volano	Nut	Ecrou	Mutter
5	354 98	1	1	—	—	—	—	Dado volano	Nut	Ecrou	Mutter
6	355 06	—	—	1	1	1	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
7	354 86	—	—	1	1	1	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
8	920 01	2	2	—	—	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf complete
9	920 05	—	—	2	2	—	—	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf complete
10	491 07	2	2	2	2	2	2	Leva alzavalvola	Lever	Levier	Hebel
11	994 26	2	2	2	2	2	2	Vite fincorsa	Capscrew	Vis	Schraube
12	926 84	1	1	1	1	1	1	Tirante leve alzavalvola	Tie rod	Entretoise	Zugstange
13	547 76	2	2	2	2	2	2	Molla leva alzavalvola	Spring	Ressort	Feder
14	151 49	1	1	1	1	1	1	Cappello	Cap	Capuchon	Schutzkappe
15	296 68	1	1	—	—	—	—	Cuffia cilindri	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylinderverkleidung
16	296 77	—	—	1	1	1	1	Cuffia cilindri	Cylinder casing	Protection cylindre	Zylinderverkleidung
17	326 55	2	2	2	2	2	2	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter
18	355 24	2	2	2	2	2	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
19	997 65	2	2	2	2	2	2	Vite M.5x12	Capscrew	Vis	Schraube
20	518 20	1	1	1	1	1	1	Manopola	Knob	Bouton	Griff
21	411 16	1	1	1	1	1	1	Fune	Rope	Cordelle	Anwurfseil
22	541 14	1	1	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
23	692 43	1	1	1	1	1	1	Puleggia innesto	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
24	555 49	1	1	1	1	1	1	Molla a spirale	Spring	Ressort	Feder
25	692 44	1	1	1	1	1	1	Puleggia avviamento	Pulley	Poulie	Riemenscheibe
26	495 72	2	2	2	2	2	2	Leva innesto	Lever	Levier	Hebel
27	555 50	1	1	1	1	1	1	Molla	Spring	Ressort	Feder
28	234 42	1	1	1	1	1	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel
29	772 77	1	1	1	1	1	1	Rondella nylon	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
30	772 76	1	1	1	1	1	1	Rondella	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
31	016 01	1	1	1	1	1	1	Anello benzina D.8	Circlip	Bague Arrêt	Drahtsprengring
32	771 05	6	6	6	6	6	6	Rondella piana D.6,4x12,5 sp.1,6	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
33	323 51	6	6	6	6	6	6	Dado M.6 H.7,6	Nut	Ecrou	Mutter
34	771 11	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x15 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe

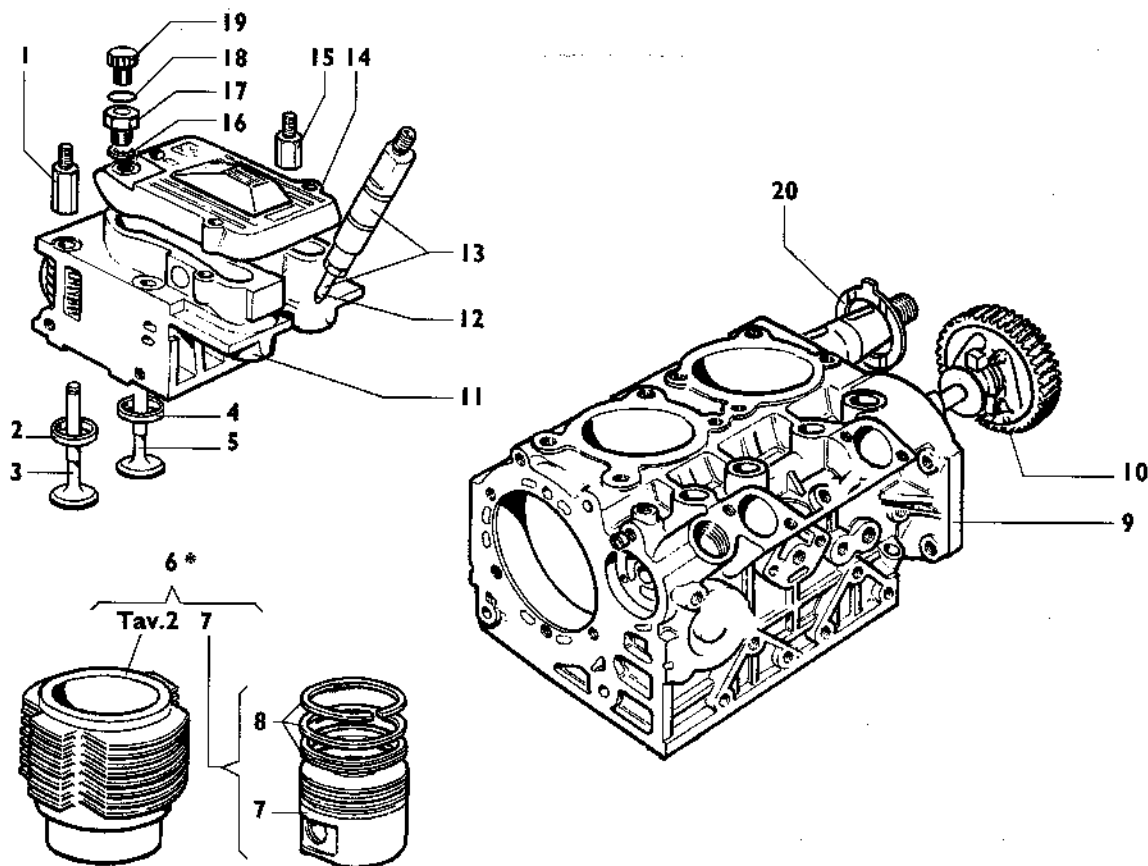




# INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	10	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
	C2514	1	1	---	---	---	---	Blocco motore Sil.	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2566	---	---	---	---	1	1	Blocco motore Sil.	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
	C2572	---	---	---	---	1	1	Blocco motore Sil. con albero A2301	Short block	Bloc moteur	Motorbloken
1	326 53	2	2	2	2	2	2	Dado speciale testa H.58,5	Nut	Ecrou	Mutter
2	060 04	---	---	---	---	2	2	Anello valvola scarico STD	Ring	Bague	Ring
	060 28	---	---	---	---	2	2	Anello valvola scarico +0,5 mm	Ring	Bague	Ring
3	960 59	---	---	---	---	2	2	Valvola scarico	Valve	Soupape	Ventil
4	060 03	---	---	---	---	2	2	Anello valvola aspiraz. STD	Ring	Bague	Ring
	060 29	---	---	---	---	2	2	Anello valvola aspiraz. +0,5 mm	Ring	Bague	Ring
5	960 58	---	---	---	---	2	2	Valvola aspirazione	Valve	Soupape	Ventil
6	A2343	2	2	---	---	---	---	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
	A2326	---	---	---	---	2	2	Kit cilindro-pistone	Cylinder-piston	Cylindre-piston	Zylinder-kolben
7	A2098	2	2	---	---	---	---	Pistone supersilenziato	Piston	Piston	Kolben
	A2325	---	---	---	---	2	2	Pistone supersilenziato	Piston	Piston	Kolben
8	A2277	---	---	---	---	2	2	Serie segmenti	Piston rings	Segments	Kolben ring
	A2132	2	2	---	---	---	---	Serie segmenti	Piston rings	Segments	Kolben ring
9	A2327	1	1	---	---	---	---	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
	A2324	---	---	---	---	1	1	Carter motore in ghisa	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
10	A2323	---	---	---	---	1	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
	A2172	1	1	---	---	---	---	Albero a camme	Camshaft	Arbre Cames	Nockenwelle
11	A2263	---	---	---	---	2	2	Testa motore con guide	Cylinder head with guides	Culasse avec guide	Zylinderkopf Führung
	A2264	---	---	---	---	2	2	Testa motore completa	Complete cylinder head	Culasse complète	Zylinderkopf komplete
12	644 55	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 67	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 69	2	2	---	---	2	2	Polverizzatore STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
13	644 54	2	2	---	---	2	2	Polverizz. completo NEWDIESEL	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 65	2	2	---	---	2	2	Polverizz. completo BOSCH	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
	644 63	2	2	---	---	2	2	Polverizz. completo STANADYNE	Nozzle	Injecteur	Einspritzdüse
14	233 84	1	1	1	1	1	1	Coperchio bil.con carico	Cover	Couvercle	Deckel
15	326 73	2	2	2	2	2	2	Dado speciale testa H.32,5	Nut	Ecrou	Mutter
16	758 39	1	1	1	1	1	1	Rondella in gomma D.22,27	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
17	717 94	1	1	1	1	1	1	Raccordo coperchio bilancieri	Union	Raccord	Anschlußstück
18	579 47	1	1	1	1	1	1	Anello OR D.25,07	O-ring	Joint torique	O-Ring
19	894 21	1	1	1	1	1	1	Tappo carico olio	Threaded plug	Bouchon fileté	Verschußschraube
20	060 17	2	2	2	2	2	2	Anello di spallamento	Ring	Bague	Ring

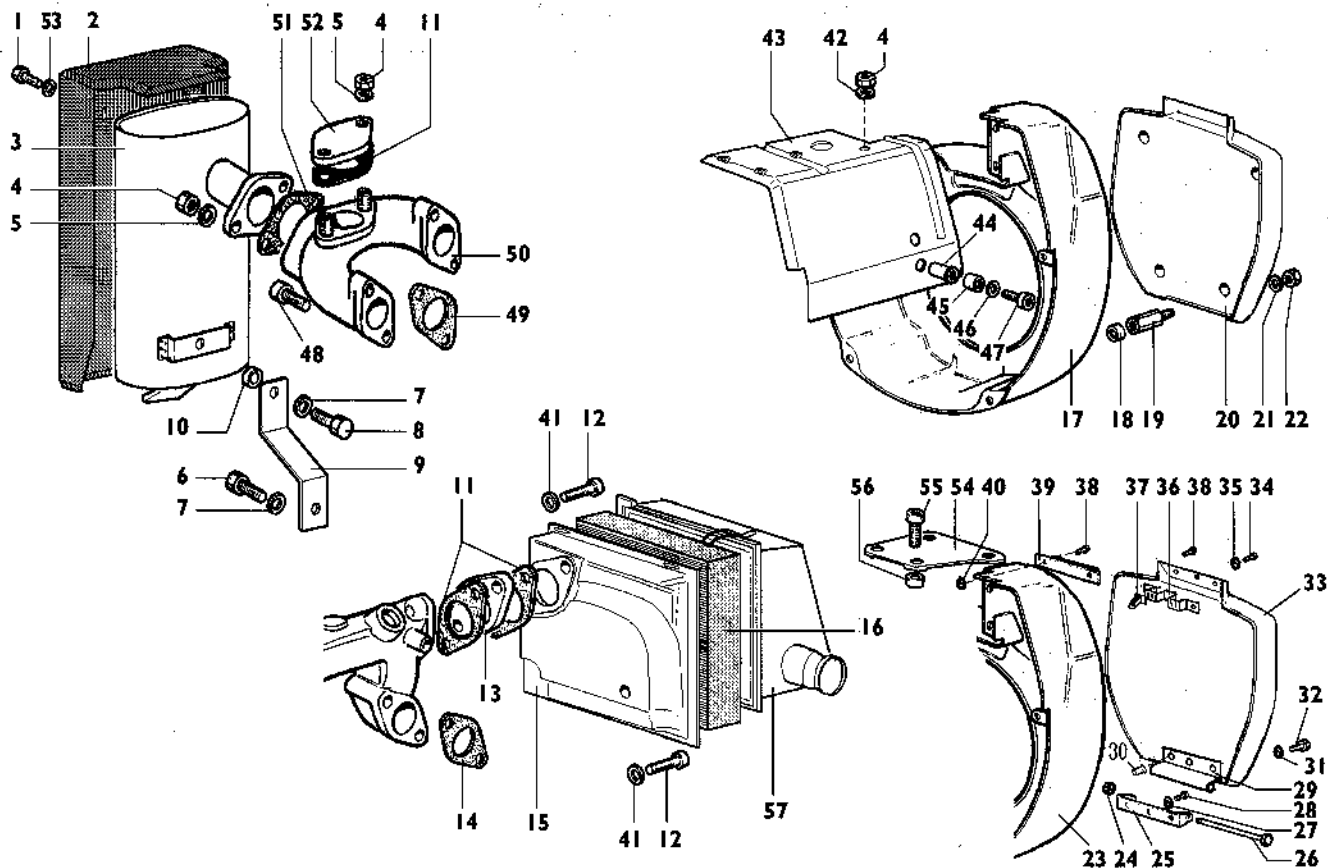




# INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	11	1
DATA DATE	7/97	



Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.ta	MD 151 Q.ta	MD 170 Q.ta	MD 171 Q.ta	MD 190 Q.ta	MD 191 Q.ta	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNUNG			
1	993 12	4	4	4	4	4	4	Vite M.6x10	Capscrew	Vis	Schraube
2	688 62	1	1	1	1	1	1	Protezione marmitta	Guard	Protection	Schutz
3	527 97	1	1	1	1	1	1	Marmitta insonorizzata	Muffler	Pot Echappement	Auspufftopf
4	323 03	8	8	8	8	8	8	Dado M.8 H.8	Nut	Ecrou	Mutter
5	763 02	4	4	4	4	4	4	Rondella grover D.8	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
6	993 01	1	1	1	1	1	1	Vite M.8x25	Capscrew	Vis	Schraube
7	771 09	2	2	2	2	2	2	Rondella piana D.8,4x17 sp.16	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
8	993 16	1	1	1	1	1	1	Vite M.8x20	Capscrew	Vis	Schraube
9	859 62	1	1	1	1	1	1	Staffa supp. marmitta	Brace	Etrier	Bügel
10	354 24	1	1	1	1	1	1	Distanziale D.8,5x20 H.7	Spacer	Entretoise	Distanzstück
11	450 35	1	1	1	1	1	1	Guarnizione asp. scarico	Gasket	Joint	Dichtung
12	992 30	3	3	3	3	3	3	Vite M.8x30	Capscrew	Vis	Schraube
13	399 06	1	1	1	1	1	1	Flangia collettore	Flange	Bride	Flansch
14	450 62	—	—	2	2	2	2	Guarnizione aspirazione	Gasket	Joint	Dichtung
15	268 29	1	1	1	1	1	1	Corpo filtro aria	Air Cleaner	Filtere Air	Luftfilter
16	175 48	1	1	1	1	1	1	Cartuccia filtro aria	Filter Element	Cartouche Filtrante	Filtereinsatz
17	229 05	1	1	—	—	—	—	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
18	229 39	—	—	1	1	1	1	Convogliatore aria	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
18	354 02	—	—	4	4	4	4	Distanziale D.8,5x13 H.5	Spacer	Entretoise	Distanzstück
18	771 68	4	4	—	—	—	—	Rondella piana D.6,5x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
19	326 43	4	4	4	4	4	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
20	171 54	1	1	1	1	1	1	Copripuleggia ins.	Crankcase	Carter Moteur	Kurbelgehäuse
21	771 68	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,5x16 sp.1,5	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
22	323 51	4	4	4	4	4	4	Dado autobloccante M.6 H.7,8	Nut	Ecrou	Mutter
23	228 29	1	1	1	1	—	—	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
23	228 72	—	—	—	—	1	1	Convogliatore STD	Shroud	Coiffe Ventil	Ventilatorhaube
24	323 51	1	1	1	1	1	1	Dado autobloccante M.6	Nut	Ecrou	Mutter
25	878 95	1	1	1	1	1	1	Supporto	Support	Support	Lager
26	992 39	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x110	Capscrew	Vis	Schraube
27	772 43	3	3	3	3	3	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
28	738 11	3	3	3	3	3	3	Ribattino D.3x8	Rivet	Rivet	Niete
29	614 04	1	1	1	1	1	1	Piastrina	Safety plate	Support	Sicherungsblech
30	742 19	3	3	3	3	3	3	Rivetto filettato	Rivet	Rivet	Niete
31	771 01	3	3	3	3	3	3	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe
32	993 11	3	3	3	3	3	3	Vite M.5x14	Capscrew	Vis	Schraube



# INSONORIZZAZIONE - LOW NOISE VERSION INSONORISATION - SCHALLDÄMMUNG

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS

TAVOLA TABLE	11	2
DATA DATE	7/97	

Nr. No.	CODICE CODE	MD 150 Q.tà	MD 151 Q.tà	MD 170 Q.tà	MD 171 Q.tà	MD 190 Q.tà	MD 191 Q.tà	DENOMINAZIONE - DENOMINATION - DESCRIPTION - BENENNING
33	171 45 171 47	1 ---	1 ---	---	1 1	1 1	---	Copripuleggia Crankcase Carter Moteur Kurbelgehäuse
34	742 18	3	3	3	3	3	3	Rivetto a strappo Rivet Carter Moteur Kurbelgehäuse
35	772 36	3	3	3	3	3	3	Rondella Washer Rondelle Unterlegscheibe
36	614 03	1	1	1	1	1	1	Piastrina Safety plate Support Sicherungsblech
37	555 42	2	2	2	2	2	2	Molla Spring Ressort Feder
38	738 11	---	---	2	2	2	2	Ribattino Rivet Rivet Niete
39	880 74	---	---	1	1	1	1	Supporto Support Support Lager
40	772 43	---	---	2	2	2	2	Rondella Washer Rondelle Unterlegscheibe
41	772 35	3	3	3	3	3	3	Rondella piana D.8,4x14 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
42	771 09	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.8,4x17 sp.1,6 Washer Rondelle Unterlegscheibe
43	234 12	1	1	1	1	1	1	Coperchio motore Cover Couvercle Deckel
44	742 15	1	1	1	1	1	1	Rivetto filettato M.6 Rivet Rivet Niete
45	354 71	1	1	1	1	1	1	Distanziale D.6,5x16 H.6 Spacer Entretoise Distanzstück
46	771 43	1	1	1	1	1	1	Rondella piana D.6,5x22 sp.2,5 Washer Rondelle Unterlegscheibe
47	992 16	1	1	1	1	1	1	Vite M.6x30 Capscrew Vis Schraube
48	992 35	4	4	4	4	4	4	Vite M.8x40 Capscrew Vis Schraube
49	451 24	2	2	2	2	2	2	Guarnizione scarico Gasket Joint Dichtung
50	215 48	1	1	1	1	1	1	Collettore scarico Exhaust Manifold Collecteur Ech. Auspuffsammelrohr
51	448 14	1	1	1	1	1	1	Guarnizione asp.scar. Gasket Joint Dichtung
52	399 75	1	1	1	1	1	1	Flangia chiusura Flange Bride Flansch
53	771 51	4	4	4	4	4	4	Rondella piana D.6,6x18 Washer Rondelle Unterlegscheibe
54	880 70	1	1	---	---	---	---	Supporto Support Support Lager
55	992 12	2	2	---	---	---	---	Vite M.8x25 Capscrew Vis Schraube
56	354 12	2	2	---	---	---	---	Distanziale H.11,5 Spacer Entretoise Distanzstück
57	234 05	1	1	1	1	1	1	Coperchio Cover Couvercle Deckel



**RUGGERINI MOTORI S.p.A.** Via Cartesio, 39 - 42100 REGGIO EMILIA (ITALY)  
Tel. (0522) 343221 - Telex 530321 MOTRUG-I - Fax (0522) 343344